

Ядерні або радіаційні надзвичайні ситуації

Nuclear or Radiation Emergencies

Nuclear or radiation emergencies occur when nuclear material or radiation is released or exploded during an accident or attack. An explosion can cause blinding light, heat, fires and dangerous radiation.

During a Nuclear or Radiation Emergency

If you are near the explosion:

- Leave the area right away. If you can tell which way the wind is blowing, move in the opposite direction or upwind. If possible, drive away with the windows closed.
- Find shelter, below ground if possible, but any building or shield will help limit your exposure to radiation. Shield yourself behind thick walls or metal. The thicker the shield, the better.
- Once inside:
 - Turn off all furnaces, air conditioners and fans.
 - Close vents.
 - Close and lock all doors and windows.
 - Take off your clothes and put them in a plastic bag. Seal the bag tightly.
 - Take a shower or wash your skin and hair well with soap and water.
 - Put on clean clothes.

Ядерні або радіаційні надзвичайні ситуації виникають у разі вибуху або вивільнення ядерного матеріалу чи радіації внаслідок аварії або нападу. Вибух може супроводжуватися сліпучим світлом, тепловиділенням, пожежами й небезпечним випромінюванням.

Під час ядерної або радіаційної надзвичайної ситуації

Якщо ви перебуваєте поблизу місця вибуху:

- Негайно залиште прилеглу територію. Якщо ви можете визначити напрямок вітру, рухайтесь у протилежному напрямку (проти вітру). Якщо можливо, виїжджайте на машині з закритими вікнами.
- Якщо можливо, знайдіть укриття під землею, але будь-яка будівля чи щит допоможе обмежити опромінення. Укрийтеся за товстими стінами або металевими конструкціями. Що товщий щит, то краще.
- Якщо ви перебуваєте в приміщенні:
 - Вимкніть усі печі, кондиціонери та вентилятори.
 - Закрийте вентиляційні отвори.
 - Зачиніть і замкніть усі двері та вікна.
 - Зніміть свій одяг та покладіть його в поліетиленовий пакет. Герметично закрийте пакет.
 - Прийміть душ або ретельно вимийте шкіру й волосся водою з милом.
 - Надягніть чистий одяг.

- Listen for reports on the television, radio or Internet. Stay indoors until health authorities say that it is okay to come outside.
- Seek medical care if you are hurt.

If you are not close to the explosion:

Go inside and listen for reports on the television, radio or Internet. State and local officials will check the amount of radiation and tell you whether to stay inside or leave your home.

Your Health

At first, you can get hurt from the heat, fire and flying material from the explosion.

Depending on how much radiation is released, over time you may show signs of:

- Red skin
- Feeling tired
- Nausea and vomiting
- Diarrhea
- Headache
- Sore mouth or bleeding gums

It can take from a few hours to days for any signs to appear. Seek medical care if you were near the explosion. Your doctors may check for radiation effects throughout your life. Exposure to radiation can cause serious illness later in life.

- Слідкуйте за новинами на телебаченні, радіо чи в інтернеті. Залишайтеся в приміщенні, поки органи охорони здоров'я не повідомлять, що вже можна виходити надвір.
- Зверніться за медичною допомогою, якщо вас щось турбує.

Якщо ви не перебуваєте поблизу місця вибуху:

Зайдіть у приміщення та слідкуйте за новинами по телебаченню, радіо чи в інтернеті. Державні й місцеві службовці перевірять рівень радіації та повідомлять, потрібно залишатися в приміщенні або ж можна виходити з дому.

Ваше здоров'я

По-перше, ви можете постраждати від тепловиділення, пожежі та уламків, що розлітаються, спричинених вибухом.

Залежно від дози випромінювання, з часом у вас можуть спостерігатися такі ознаки:

- Почервоніння шкіри
- Відчуття втоми
- Нудота й блювота
- Діарея
- Головний біль
- Виразки в роті або кровоточивість ясен

Поява будь-яких ознак може зайняти від кількох годин до кількох днів. Зверніться за медичною допомогою, якщо ви були поблизу вибуху. Лікарі можуть перевіряти вплив радіації протягом решти вашого життя. Опромінення може стати причиною серйозних захворювань у подальшому житті.